



立路企業股份有限公司

Li Lu Enterprise Co., Ltd.

小金井電梯

使用手冊

(網路專用版)



前言

電梯客製化的實踐家 ~ 小金井電梯

感謝貴用戶使用本公司產品，您的肯定將是小金井進步的動力。

小金井電梯從人性為出發點，以「空間移動+」不斷關注空間「移動」的需求；從產品銷售、設計、製造、安裝及售後維修保養服務，以滿足客戶多樣化需求為最終目標。

自 1989 年成立以來，專注於電梯優化、持續開發新式電梯及建立完善的服務網，採用客製化的構思提供安全科技高效的方案，為您的居家與建築打造專屬的「移動客艙」。

「追求卓越止於至善」是公司的品質目標，通過 ISO 9001 國家品質管理系統認證，主要產品為客製化電梯及售後保修服務，提供客戶最安全、舒適、便利且最經濟的商品與服務。

目 錄

| | |
|---------------------------|----|
| 一、電梯產品介紹 | 03 |
| 電梯規格表 | 04 |
| 二、電梯構造及使用方法 | 05 |
| 三、注意事項 | 08 |
| 四、電梯的保養維護 | 09 |
| 4-1 電梯保養的重要性 | 09 |
| 4-2 保養費 | 09 |
| 4-3 自行清潔 | 09 |
| 五、緊急事故的應變措施 | 10 |
| 5-1 停電關人 | 11 |
| 5-2 故障關人 | 11 |
| 5-3 人員傷害 | 11 |
| 5-4 火災 | 11 |
| 5-5 地震 | 12 |
| 5-6 淹水、積水 | 12 |
| ★ 加價選配設備 | |
| 內建電話使用說明書 (加價選配) | 13 |
| 感應式刷卡機操作說明 (加價選配) | 14 |
| 停電自動到樓系統操作說明 (加價選配) | 14 |
| 人臉辨識系統操作說明 (加價選配) | 15 |
| 使用前之準備與須知 | 16 |
| 注意事項 | 17 |
| 故障排除 | 18 |
| 六、電梯乘用安全須知 | 19 |

一、電梯產品介紹

本著專業、舒適、安全、創新為基礎，從規劃、設計、生產打造一貫化服務，並充分利用有限空間，為別墅、透天厝、店舖、住家等而設計的客製化電梯。不論新舊建築物皆可安裝，更可設計符合您建築物的電梯產品。

01. 電梯免機房，節省寶貴建築空間

- (1) 依需求可免設機械室，可靈活建築設計並節省許多建築成本。
- (2) 微電腦變頻變壓 (VVVF) 控制系統，大幅節省電費。

02. 免三相電，簡便省錢

- (1) 住家電梯採變頻式控制除運轉耗電量少，並具停止運轉後自動關燈的省電設計。
- (2) 動力電源可使用單相或三相電源，未具備三相電源之建物可免申請三相電源之困擾。

03. 可配合建築格局

- (1) 對於老舊建築物或新建築物室內室外皆適用。
- (2) 可依建築物格局或需求，量身設計。

04. 車廂設計、舒適、柔和、貼心

- (1) 舒適、柔和的搭乘空間，親切體貼的操作設備。
- (2) 車廂可設計符合行動不便者搭乘。
- (3) 透視窗，可觀看內外狀況。

05. 多項安全設施，安全無慮

- (1) 設計符合國家標準規範，安全可靠。
- (2) 車廂內建電話 (選配) 與家用電話相連接，若發生狀況時，可與外界連繫。
- (3) 調速機及斷索防墜設備，若不幸發生鋼索斷裂，車廂將閉鎖於導軌上避免墜落；另有緊急照明、超負載檢知、馬達剎車、極限開關等其他安全裝置。
- (4) 紅外線光幕：當關門時偵測到人員通過時，自動開啟避免人

員被電梯門撞擊跌倒或夾傷的意外發生。

(5) 停電自動到樓系統 (選配)：當發生停電時，即自動啟動該設備並將車廂送往最近樓層，避免人員受困。

(6) **UCMP** (選配)：當電梯車廂發生非預期移動時，隨即停止車廂之移動，確保乘客人身安全。

06.自有工廠

(1) 生產期短，以符客戶需求。

(2) 依客戶需求，靈活調整規格 (客製化)。

07.電梯規格表

| 定員/載重 (人/Kg) | 速度 (m/min) | 出入口寬 W(mm) | 升降道淨尺寸(mm) | | 車廂淨尺寸 (mm) |
|-------------------|----------------|---------------|------------------------|------------------------|---------------|
| | | | 門開：CO | 門開：2S | |
| 3~5人 200~300Kg | 12~30 | 700以上 | 1550x1200 以上 | 1300x1200 以上 | 750x750 以上 |
| 6人/450Kg | 30~45 60~90 | 810 | 1800x1700 | 1600x1700 | 980x1220 |
| 8人/550Kg | 30~45 60~90 | 810 | 1800x1750 1850x1800 | 1700x1850 | 1050x1350 |
| 9人/600Kg | 30~45 60~90 | 810 | 1850x1850 1900x1850 | 1700x1950 1750x1950 | 1100x1450 |
| 10人/700Kg | 30~45 60~90 | 810 | 1900x1850 1950x1850 | 1800x1950 1850x1950 | 1200x1450 |
| 12人/800Kg | 30~45 60~90 | 810 | 1900x1900 1950x1900 | 1900x2000 1950x2000 | 1300x1520 |
| 15人/1000Kg | 30~45 60~90 | 900 | 2300x1900 | 2300x2050 | 1600x1500 |

★ 以上為參考值，實際尺寸將因建築物或法規或配備或需求或其他因素而增減。

二、電梯構造及使用方法

車廂及車廂操作面板~樣式將依客戶選購略有差異



乘場及乘場按鈕~樣式將依客戶選購略有差異



- 01.乘場叫車按鈕：**設在各樓乘場，呼叫車廂用之按鈕。
- (1) 按壓「乘場叫車按鈕」，按鈕燈亮時即完成叫車動作，車廂到達後按鈕燈即熄滅。同時車廂門會自動開啟，此時即可進出車廂。
- (2) 如電梯剛好停於當樓，按下「乘場叫車按鈕」即可開門。
- 02.樓層按鈕：**進入電梯後，按下目的「樓層按鈕」(燈亮)，確定無人進出後，即可按「關門按鈕」啟動，若無按壓「關門按鈕」，電梯亦會自動關門。
- 03.關門按鈕：**進入電梯按完「樓層按鈕」後，確定無人進出後，即可按關門按鈕啟動。
- 04.省電裝置：**電梯關門後約莫 3 分鐘，如無操作動作(如無按樓層按鈕)將自動關閉電源，車廂內的照明也同時關閉，若需再使用電梯則只須再按一下操作面板上的任何一個按鈕，即可解除省電裝置並可開始使用。
- 05.樓層顯示器：**可觀看樓層顯示器，當電梯到達目的樓層時，電梯門會自動開啟此時請迅速進出電梯。
- 06.開門按鈕：**電梯到達目的樓時，電梯門會自動開啟。當電梯門關閉時，若仍有人員進出則可按「開門按鈕」電梯門可持續開啟。
- 07.紅外線光幕：**若電梯門已開始關閉時，當偵測到有人進出時電梯門會自動開啟，此時請迅速進出電梯。
- 08.開延長按鈕：**如搬運物品、行動不便及進出人員眾多，進出需較長時間時，可按下「開延長按鈕」，即可保持較長開門時間。
- 09.警鈴：**萬一停電或故障，被關在車廂內時，請保持冷靜。按下「警鈴」按鈕，聽到有人回話，即放開按鈕。或利用車廂內的電話，和外面聯絡。
- 10.超載：**當蜂鳴器響起，表示已超載電梯無法啟動。此時，請最後進入者逐一退出。待蜂鳴器停止始可關門啟動。

三、注意事項

01. 電梯門開始關閉時，請勿強行進入以免被夾傷。
02. 請勿依靠電梯門，並注意衣裙位置，防止被門夾入。
03. 當遇超載時 (蜂鳴器響起) 請最後進入者逐一退出，等待搭乘下趟電梯。
04. 請勿亂按非目的地之樓層按鈕，避免妨礙他人。
05. 禁止於車廂內嬉戲跳動，避免導致安全裝置誤判產生危險情事。
06. 車廂內禁止吸煙。
07. 遇故障關人時，禁止自行撬開門逃出，應利用可對外聯絡裝置如電話或對講機，與外部聯繫，並靜待維修廠商處理，以策安全。
08. 請妥善保管攜帶物品，以免細小物品掉落溝槽。
09. 防止門檻槽溝內掉入雜物，請定期清掃門檻槽溝，若槽溝內有雜物，將可能導致車廂門無法關閉，甚而造成電梯故障無法運轉。
10. 搬運貨物時，須注意貨物或手推車等碰撞門板、天花板之情事發生，避免門板破損變形，造成電梯無法運行。
11. 如有停電預告時，請在預告時間之前，將電梯停止運轉 (停機)。
12. 電梯遇淹水、水災等水患時，請將車廂停靠在最高樓，並暫停使用。
13. 若遭受淹水、漏水，請先連絡公司進行檢測在安全無虞後再行使用。
14. 若車廂內對外通訊之電話或對講機尚未完善，無法對外通訊時，搭乘電梯請務必攜帶可對外通訊之設備，避免故障時無法對外聯繫。
15. 人員進出電梯時應確認車廂停靠妥善，且與乘場門水平一致，方可正常使用。

四、電梯的保養、維護

4-1 電梯保養的重要性

- (1) 電梯的耐用年限是 15 年，只要正確使用及指定原廠保養時，使用年限將有機會達 20~25 年以上。
- (2) 不當的使用及未每年持續交由專業廠商保養下，將提高故障率，不但無法達到耐用年限，也增加使用的危險性。
- (3) 電梯保養和汽車或其他機器一樣，即使每天保養、時時檢查，誰都無法保證「絕對」不會故障，但可以確定的是：持續交由專業廠商保養將可降低故障的機率，以確保人員的安全與延長機器的壽命。

4-2 保養費

電梯保養，涵蓋定期檢測、定期保養、運行測試... 等，專業廠商確保安全之 SOP 流程，若因費用而忽略安全重要性，而未交由專業廠商持續保養，將致使自身安全曝露危險中。

4-3 自行清潔

電梯除須委由專業廠商保養維護外，使用者亦須自身定期清潔，以確保電梯使用順暢。

- (1) 如電梯門檻溝槽中灰塵或異物之排除，避免異物影響電梯開關門運行，造成故障。
- (2) 電梯按鍵表面若有汙損，須及時清潔避免卡鍵影響電梯正常運作。
- (3) 地板保持乾燥，若潮濕進水將恐造成機件短路引起電梯故障。

★ 電梯應保持經常使用 (每週至少使用 1-2 次)，若長時間無使用，反而將會引起故障情事；且若長時間未使用應保持電梯電源開啟，長時間關閉可能使控制機板元件受潮而損壞。

五、緊急事故的應變措施

電梯公司都是採取 24 小時全天候待命，隨時接受異常通報，並迅速趕往現場排除緊急事故。緊急事故包括因停電或電梯故障導致人員受困，或因人為的疏失引起的人體傷害，以及水災、地震、颱風、雷擊等天然災害。若不幸發生傷亡事故時，請向消防單位（119）或警察機關（110）通報，同時連繫專業電梯廠商，於專業廠商協力配合下，將可更迅速、更有效、更安全的救援。

★ 當發生緊急事故時應有應變措施步驟：

先確認電梯狀況，並聯絡專業電梯廠商告知下列狀況。

01. 有無人員受困於電梯內。
02. 服務編號 (於車廂內操作盤服務銘牌上)。
03. 電梯所在地址及聯繫電話。
04. 故障狀況 (如停電、車廂門狀況、電梯停樓層... 等)。

★ 若有人員受困時應變措施步驟：

01. 瞭解受困人員目前狀況。
02. 聯絡專業電梯廠商前往救援。
03. 在車廂外人員請務必安撫受困人員情緒。
04. 受困人員請務必冷靜並靜待專業電梯廠商前來救援。

★ 車廂內、外人員切記勿自行破壞電梯強行脫困逃生，以免遭受更大損傷。

★ 天然災害或其他故障原因之各種緊急事故應變措施：

5-1 停電關人

- (1) 聯絡電力公司，若停電時間過長，必須請求電梯公司的救援。
因停電導致乘客受困車廂內時，受困人員請務必冷靜並靜待專業電梯廠商前來救援，而車廂外的人員須向乘客說明情況指示乘客耐心等待救援，安撫受困人員，切記勿自行破壞電梯強行脫困逃生，以免遭受更大損傷。
- (2) 若復電時，重新按壓目的樓層即可恢復運轉。

★ 預防停電關人，可加價選購停電自動到樓系統。

5-2 故障關人

因不明原因導致車廂無法運行，且乘客受困車廂內時，受困人員請務必冷靜並靜待專業電梯廠商前來救援，而車廂外的人員須向乘客說明情況，指示乘客耐心等待救援，安撫受困人員，切記勿自行破壞電梯強行脫困逃生，以免遭受更大損傷。

5-3 人員傷害事故

發現有人因電梯的緣故受傷時，應迅速聯絡電梯公司及警察（110）及消防單位（119）偕同救援。

5-4 火災

- (1) 當火災發生時，禁止搭乘電梯逃生，以免受困；應利用樓梯或其他逃生設備避難。
- (2) 當搭乘時得知發生火災時，請按下所有樓層按鈕，使電梯停靠於最近樓層，並迅速離開車廂內。
- (3) 火災過後，於使用之前請務必聯絡電梯專業廠商檢修確認安全無虞後方可使用。

5-5地震

- (1) 當地震發生時，禁止搭乘電梯，以免受困。
- (2) 當搭乘時感到地震時，請按下所有樓層按鈕，使電梯停靠於最近樓層，並迅速離開車廂內。
- (3) 若不幸發生受困於車廂內，須保持冷靜並連絡專業廠商等待救援，切勿自行強行脫困。
- (4) 地震過後（尤其中震以上），於使用之前請務必聯絡電梯專業廠商檢修確認安全無虞後方可使用。

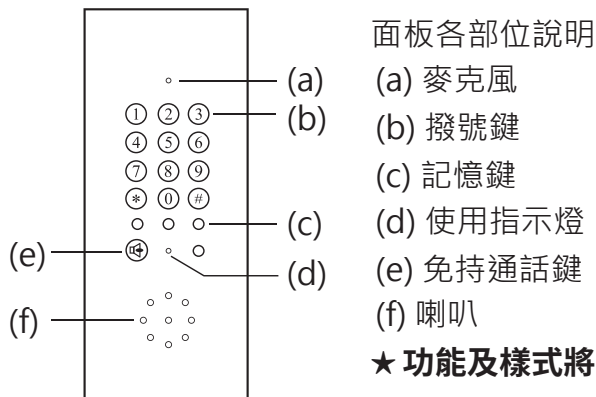
5-6淹水、積水

機房或機坑因火災時的消防活動或因颱風或其他因素導致進水時，各機器的絕緣會低劣，造成故障；此時必須關閉電源停止運轉，聯絡電梯專業廠商檢測，確認安全無慮後，方可使用。



- ★ 車廂內非密閉空間，雖顯悶熱但不會有窒息之疑慮，車廂內外之人員切記勿自行破壞電梯強行脫困逃生，以免遭受更大損傷。等待專業電梯廠商救援才是最安全之作法。
- ★ 因此平常就要隨時準備聯絡的電話及方法，保持冷靜聯絡電梯公司，告知事故現場地址、描述事故或故障的大略情況，車廂內是否有人受困...等，除聯絡救援亦須安撫乘客，才是最佳的處理方法。

內鍵電話使用說明書 (加價選配)



面板各部位說明

- (a) 麥克風
- (b) 撥號鍵
- (c) 記憶鍵
- (d) 使用指示燈
- (e) 免持通話鍵
- (f) 喇叭

★ 功能及樣式將因版本而略有差異

操作說明

01. 本話機採用免持系統，免持對講，有效距離約1公尺 (若有屏障將受影響)。

02. 來電

來電時(鈴聲響起) → 按免持鍵接聽 → 通話完畢 → 按免持鍵掛機。

03. 撥打電話

按免持鍵(使用燈亮起) → 聽到局音後即可撥號 → 通話完畢 → 按免持鍵掛機。

04. 記憶電話

- ▶ 共有 3 組記憶鍵。
- ▶ 掛機狀態下，按電話號碼，長按記憶鍵 3 秒鐘，即完成記憶。
- ▶ 本話機記憶功能，若斷電時需再重設。

05. 撥打記憶電話 (有 2 種方法可撥打記憶電話)

- (1) 掛機狀態下 → 按記憶鍵(使用燈亮起)並自動啟動免持與自動撥號 → 通話完畢 → 按免持鍵掛機。
- (2) 掛機狀態下 → 按免持鍵(使用燈亮起) → 按記憶鍵即可自動撥號 → 通話完畢 → 按免持鍵掛機。

感應式刷卡機操作說明 (加價選配)

內容：刷卡機x 1、感應磁扣x 3

操作說明：

01. 將「感應磁扣」置於刷卡機前方 1cm 處。
02. 聽到「嗶」聲，表示感應成功。
03. 此時，即可按取欲前往之樓層按鍵。
04. 感應成功後至可按取樓層鍵，可設定秒數 1~60 秒，秒數需請工作人員設定。

★ 功能及樣式將因版本而略有差異

停電自動到樓系統操作說明 (加價選配)

若發生停電狀況，停電自動到樓系統即自動啟動，將電梯停靠最近樓層，使乘員能順利離開車廂內。

★ 注意事項：

01. 發生停電狀況時，電梯僅停靠最近樓層而非目的樓層。
02. 非停電因素發生電梯故障時，停電自動到樓系統將不會啟動。
03. 停電自動到樓系統內有電池，建議安裝一年後須自費更換電池，避免因電池日久耗損，造成無法順利驅動。(不曾使用，電池日久亦會耗損)。
04. 停電自動到樓系統內電池因電力小，當停電後已啟動停靠最近樓層後，請勿再使用電梯，以免電力耗盡反造成關人事件。

★ 功能及樣式將因版本而略有差異。

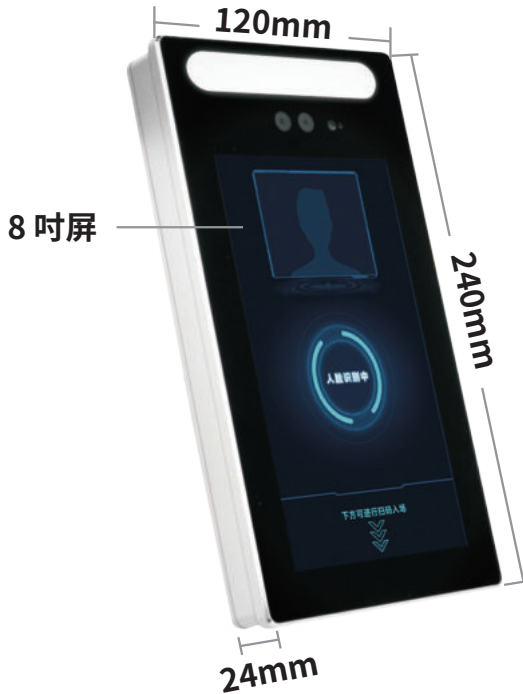
人臉辨識系統操作說明 (加價選配)

| NK-FA | | |
|-------|------------|---------------------------|
| 螢幕 | 尺寸 | 8 英吋 · IPS 液晶 |
| | 亮度 | 350 LUX |
| | 解析度 | 800 * 1028 |
| 攝像機 | 解析度 | 200W * 200W |
| | 鏡頭數量 | 2 |
| | 類型 | RGB 攝像頭 |
| | 光圈 | 2.0 |
| | 焦距 | 6mm |
| | 白平衡 | 自動 |
| 核心參數 | CPU | 4核 · 1.8GHz |
| | 設備 | 2G |
| 常規參數 | 工作溫度 | -10°C ~ 60°C |
| | 工作濕度 | 10% ~ 90 % |
| | 功耗 | 10W MAX |
| | 設備尺寸 | 240 * 120 * 24mm |
| | 重量 | 約 1.3kg |
| 辨識能力 | 多人辨識 | 同時辨識 5 人 |
| | 1 : N 人臉識別 | 於誤識別率萬分之三以下 · 識別準確率 99.7% |

★ 以上規格為參考值，若因系統或設施更新而有所異動時，依實際產品為主。

★ 門控管制、標準版、分層管制為出廠規格版本 (不可混搭)，若有其他非規格版本之額外功能要求，需視系統是否可支援且費用將略為增加；若於安裝後更改版本亦將有費用產生。

NK-FA



使用前之準備與須知：

01. 請準備五官清晰且未有物品遮住五官之照片。
02. 照片格式為：JPG (100~400KB)、最多容納 1000 張照片。
03. 相對應照片之人名或職稱或其他欲顯示之稱謂。
04. 相對應照片人物預設之樓層 (若有選購此功能者)。
05. 人臉辨識系統共有三種產品 (標準版、門控管制版、分層管制版，其分別功能請參閱 P26~28)，每一種產品為獨立使用 (含安裝位置)，安裝後無法更改功能及位置，若需更改功能者須重新購買，請慎選適合之功能設備。

注意事項

01. 光線不足或陽光直射或反光... 等外在光源皆會影響辨識率。
02. 辨識時請將遮蔽五官物品 (如口罩) 移除，以免誤判或無法辨識。
03. 預設裝置標準高度：外叫離地約 125~135cm (依外叫車盒離地未完成面 110cm 高為參考值)；若裝設於車廂內將須依內叫規格調整至最適位置，以盡量符合距車廂地板高 140~160cm；若因地形或車廂導致無法於最適預設位置時，請被辨識者於辨識時調整姿勢使全臉顯示於螢幕內。
04. 最佳辨識為正面距離 100cm~200cm，且被辨識者需全臉顯示於螢幕內。
05. 裝設於室外或其他受潮之處者，需請自行裝設防護，避免設備淋溼或受損導致設備損壞。
06. 裝設位置於裝設前雙方皆已溝通完成，若需挪動者將因移動地點改變配線、控制器或其他配備將酌收費用。
07. 請以市面販售之螢幕清潔專用工具擦拭，切勿以清水沖洗、清潔藥劑、粗糙工具... 等非螢幕清潔用品擦拭，以免造成設備損壞。
08. 本系統辨識功能有部分情形恐無法成功辨識，如雙(多)胞胎或其他辨識時與儲存之照片已有差異者(如整形、正在發育、臉部受傷... 等) 遇此等情形時, 請重新提供最新照片或多張照片。
09. 同一人辨識成功後，一分鐘內將自動排除辨識，避免重複辨識。
10. 停電或電梯有異狀時，請勿使用。
11. 本系統於辨識時為中文顯示及中文發音，不支援其他語言。
12. 若需增減被辨識人員照片，請於例行保養前通知保養人員以利保養人員於保養時一同處理；若非例行保養時間，於保養合約有效期間中，一年最多享有 4 次特別前往增減照片；非前述者須酌收費用。

故障排除

01. 無法辨識時請確認被辨識者是否已提供照片並儲存於系統內。
02. 若遇有異無法辨識或無法執行功能時，請以「解除管制鑰匙」(若有此配備)解除，再洽本公司客服維修人員檢測維修。
03. 無法暫時排除者請洽本公司客服維修人員檢測維修。
04. 請妥善保管「解除管制鑰匙」(若有此配備)。

六、電梯乘用安全須知

01. 若無可對外通訊設備或設備尚未完善時請勿使用。
02. 搭乘電梯請勿靠門而立，遇火警、地震發生時，請勿搭乘電梯以策安全。
03. 電梯停妥時，操作盤前的乘員應先確認門動作不會夾到出入電梯乘員後，再行按『關』的按鈕。
04. 請勿亂按非目的的樓層按鈕，以免妨礙他人使用。
05. 若遇電梯故障時，請勿心慌，應利用可對外聯絡裝置電話或對講機，與外部聯繫，靜待專業電梯廠商處理，若自行破壞設備脫困，反將更危險。
06. 請勿讓孩童獨自搭乘電梯，以免發生意外。
07. 禁止超載，以免造成危險。
08. 請勿在車廂內吸煙，以免影響他人健康。
09. 請勿在電梯內跳動搖晃，以免產生危險。
10. 電梯應保持經常運行(每週至少 1-2 次)，不常使用反而會引起故障。



MEMO

Lined area for writing the memo content.

小金井電梯

—— 全省服務電話 ——

宜蘭：03-9331266

台北：02-22936980

新竹：03-5538962

台中：04-24361965

彰化：04-7510167

嘉義：05-2911086

台南：06-2018964

高雄：07-7496810



立路企業股份有限公司
Li Lu Enterprise Co., Ltd.

總公司

彰化市彰秀路54巷5號

電話：(04) 751-0167

傳真：(04) 751-0170

E-mail：lilultd@lilu.com.tw

www.lilu.com.tw